

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 46 (1959)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Welches  
wird  
seine  
Leistung  
sein?

Vermag dieser Kolben Höchstleistungen zu erbringen? Die Antwort liegt auch im Zusammenspiel der anderen Motorenelemente begründet — in der richtigen Einstellung der Zündung — in den guten Kerzen — in der genau ausgewichteten Kardanwelle...

Genau so verhält es sich auch mit dem Betrieb einer Beleuchtungsanlage. Nur wenn alle Teile, wie Lampe, Starter, Vorschaltgerät und Leuchte aufeinander abgestimmt sind und zueinander passen, ist ein sicherer, störungsfreier und wirtschaftlicher Betrieb möglich und ein Optimum an lichttechnischem Wirkungsgrad zu erzielen.

PHILIPS stellt alle für eine Beleuchtungs-Anlage erforderlichen elektrischen Bestandteile, darüber hinaus eine grosse Zahl von lichttechnisch erprobten Beleuchtungskörpern selbst her und bietet so Gewähr für ein einwandfreies Zusammenspiel.

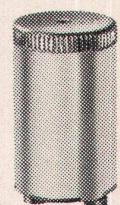
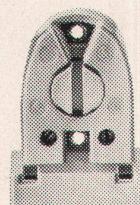
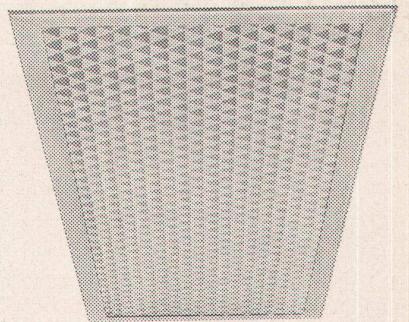
**Sicher ist sicher! Setzen Sie Ihr Vertrauen auf die bekannte, bewährte PHILIPS-Qualität!**

Für die Lösung Ihrer Beleuchtungsprobleme wenden Sie sich am besten an unser lichttechnisches Büro.

**PHILIPS**

Philips AG, Zürich, Abt. Philora, Tel. 051/25 86 10

Philips SA, Genève, Dépt. Eclairage, Tél. 022/32 63 50



*Für Weihnachten*

MEER



Rudolf Meer & Kaufmann AG

Bern Effingerstraße 21/III

Telephon (031) 252 52

Modell 4508

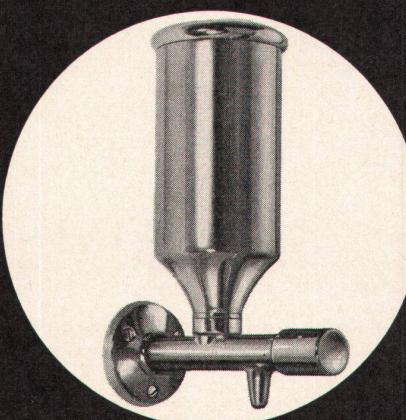
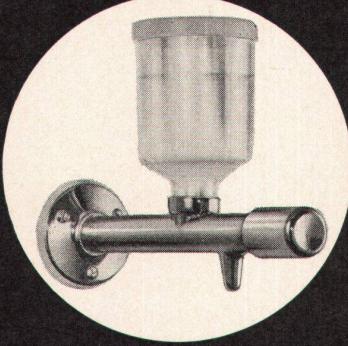


Praktisches Weihnachtsgeschenk  
Zerlegbarer Schalentisch in Teak

### «Kongress-Vista»

Seifenspender mit  $\frac{1}{4}$  Liter  
Inhalt. Behälter aus  
Plexiglas; Deckel aus  
Polyäthylen, abschraubar  
mittels Vierkant-  
Steckschlüssel. Unterteil in  
Messing verchromt.

Ausladung: 150 mm  
oder 100 mm

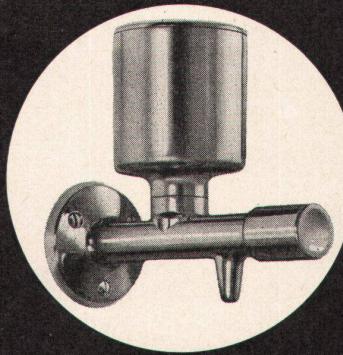


Der Seifenspender Nr. 7970  
besitzt einen Inhalt von  $\frac{1}{2}$  Liter.  
Seit Jahren tausendfach in  
Betrieb und tadellos bewährt.  
Deckel mit Bajonettverschluss,  
oder Schraubdeckel wie  
«Kongress».

Nr. 7970

### «Kongress»

Der Seifenspender Modell  
«Kongress» besitzt einen Inhalt  
von  $\frac{1}{4}$  Liter.  
Der Deckel ist durch  
Vierkant-Steckschlüssel  
abschraubar.



Zu beziehen durch den sanitären Grosshandel

Nyffenegger & Co. Zürich-Oerlikon, Metallgiesserei + Armaturenfabrik, Tel. 051 46 64 77